இலங்கைச் ச

2003 ஆம் ஆ இளம்

(2003 ஆம் ஆண்டு 10

2003. பாச்ச பொதும் குடியேரசின் வாந்து

இவாங்கை - :

Descriptions I.

விலை : ரூபா 15.25

2003 ஆம் ஆண்டின் 8 ஆம் இலக்க, பெண்களையும் இளம் ஆட்சளையும் பிள்ளைகளையும் தொழிலுக்கமர்த்து தல் (திருத்தச்) சட்டம்

[2003 ஆம் ஆண்டு மாச்சு 17 ஆம் திகதி அத்தாட்சிப் படுத்தப்பட்டது.]

ச.வ⊸ஓ. 29/99 4623

1956 ஆம் ஆண்டின் 47 ஆம் இலக்க, பெண்களையும் இளம் ஆட்களையும் பிள்ளைகளையும் தொழிலுக்கமர்த்து தல் சட்டத்தைத் திருத்துவதற்கானதொரு சட்டம்

இலங்கைச் சனநாயகச் சோசலிசக் குடியரசின் பாராளு மன்றத்தினால் பின்வருமாறு சட்டமாக்கப்படுவதாகுக :—

1. இச்சட்டானது. 2003 ஆம் ஆண்டின் 8 ஆம் இலக்க. பெண்களையும் இளம் ஆட்களையும் பிள்ளைகளையும் தொழிலுக்காற்த்த தல் (திருத்தச்) சட்டம் என எடுத்துக்காட்டப்பட லாம்.

சுருக்கப் பெயர்.

2. (இதன்கத்தப்பின்னர் "முதன்மைச் சட்டவாக்கம்" எனக் குறிப்பீடு செய்யப்படு io) 1956 ஆம் ஆண்டி ன் 47 ஆம் இலக்க. இளம் ஆட்களையும் பிள்ளைகளையும் பெண்களையும் தொழிலுக்கமர்த்துதல் சட்டத்தின் இரண்டாம் பிரிவானது. அதன் (2) ஆம் உட்பிரிவில் "குற்றத் தீர்ப்பளிக்கப்படுவதன் பேல்" என்னும் சொல்லிலிருந்து **அவ்வு**ட்பிரிலின் இறுதிவரை உள்ள சொற்களுக்குப் பதிலாக, "குற்றத் தீர்ப்பளிக்கப்படு வதன்மேல். பத்தாயிரம் ரூபாவை விஞ்சாத குற்றப்பண மொன்றுக்கு அல்லது பன்னிரண்டு மாதங்களை விஞ்சாத சாலப்பகுதியொன்றுக்கான இருவகையிலொருவகை மறியற் தண்டனைக்கு அல்லது அத்தகைய குற்றப்பணம் மறியற் தண்டனை ஆசிய இரண்டிற்கும் ஆளாதலும் வேண்டும். அத்த டன், மேற்படி தண்டனைக்கு மேலதிகமாக, எவ்வாள் தொடர்பில் அத்தவறு புரியப்பட்டுள்ளதோ அவ்வாளுக்கு ந்திமன்றத்தினால் தீர்மானிக்கப்படுகின்றவாறான அத்தகைய *ந*்டவீட்டுத் தொ*கையொன்*றைச் செலுத்துமாறு தொழில்தரு நருப்குக் கட்டளையிடப்படுதல் வேணடும்." என்னும் சொற்களை இடுவதன் முலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது.

1956 ஆப்ப ஆனடின் 47ஆப்ப இலக்கச் சட்டத்தின் 2ஆப்ப பிரினவத் திருத்துதல்.

3. புதன்மைச் சட்டவாக்கத்தின் 2அ என்னும் பிரிவானது அப்பிரிவின் இறுதியில் பின்வரும் உட்பிரிவுகளைச் சேர்ப்பதன் முலம் இத்தால் திருத்தப்படுகின்றது:— பு:தன்பைக் சட்டவாக்கத்தின் 2.அ எனும் பிரிவவத் திருத்துதல்.

46

"(3) **(2**) iBayrio*உப்ப*டு 10 காள்த்தப் . 91 over <u>5</u> ு அத்தொரும் - அத்திரை தவறொ *நீதிவா*ல் (കേന്ന ഇക് *விஞ்சாத* LOTT SOLD IN ெலாருவ தேற்றைப் -- SUGTIT SIG தில் மட் டவேறாக IDIT J. . அவ்வா

ெதூரண் க துபந்தபந்த

(4) (2) தொழில் ஒருவண வரையுட

4. U. (2) -24,10

லி:நந்து Gangoan பத்தாயி *ഓ<u>ക</u>ു പട* றுக்கு

. ೨/ ಮ ಎ ತ್ರ இ ஏ என் ப 3 Gara

y paintaine சட்டவாக்கத்தின் 4 ஆப்: பிரிசைவத் Lugard gai.

2003 ஆம் ஆண் இளம் . தொழில

5. புதன்னைம் ச பே அம் உட்பிரிவி என்பதிலிருந்த அ சாற்களுக்கும் பதி ஆயாயிரம் தாயவை இபன்ன பம் அன்ல விடயத்தின் பத்து

வடாண்றுக்கு ஆளா இடுவதன் முன்ற

6. முதன்னால் ச டேட ஆம் உட்டிரினி என்பதிலிருந்து. அ செயற்களுக்கும் பத் ஜயாயிரம் குபாவை இபன்னபார் அல்

கூறு படித்துன் படித்து பொண்றுக்கு ஆனா இடுவதுண் முன்பா

7. *பு த*ண்ணையுச் இத்தான் பின்வையு

(. அ. . அதன் (பற்தினம் (. ஆ.) . அதன் (கப்பதை இறுத்வ "குற்றத்

> ஆபாலை பண்ணிரா மொன்ப ரான்ப க அன்ன ஆ ஆரா அர தொர் பட

களை இ அட்டலிட்டு நட்டலிட்டு

8.

முதன்னாக சட்டியாக்க டூர் சடிய மிர ஊர் திருக்குதன்

5-39 Tel 95 336

பு தன்னார் சட்டவாக்க நில் இது என்ற ⊹் புதிய பிரிச ∵் உட்புறத்தை சீ (2) ஆ என்ட சோர் ஐயாய் இரை விடைய

இடு 9. 1

GIOTTE

உட்பு சட்ட வேண்

ுகைத்தி பொறு முயற்ச இனம் ஆட்சன தொழி கம்மத்த

2003 ஆம் ஆண் இளம் -தொழிவு பாதங்

இ: ந எனை ச

ഗത്തിയ ബംഗ്ര

10. புதன்பைச்

இத்தால் பின்வரநா

(.அ) அதன் (2 பந்தியை

(.ഇ.) -ഉ/தன் കുല്ലക്രല

> இறுதிவை தீர்ப்பளி விஞ்சாத

விஞ்சாத ரண்டு ப றுக்கு இ

டனை அ

அத்துட்டு அத்தவரு அவ்வாஞ

சின்றவர் தப்படகே டும். " எ

11. புதன்மைச் ச (2) ஆஸ் உட்டிரிவில

எல்பதிலிருந்த அ சொற்களுக்கும் பதி இயாயிரம் கூடாவை

ஐயாயிரம் ரூபாவை இரண்டாம் அல்லத பத்தாயிரம் ரூபாவ

ஆளாதலும் வேண் மூலம் இத்தால் தி:

12. புதென்னைமச் ச (2) ஆஸ் உட்டிரிவிச் என்பதிலிருந்து அ

வளப்பதுலாருந்து .அல சொற்புளுக்கும் பதி

الرورق لـــا

. அல்ல யொல ணைப் ஆஅய

சொற

15. இத்த பதில

ா.இன்றை இது பழி அம்பிறித் பிறுப்பை பல்ட்டும்

பு அளங்களாக உட்டன் பக்கைத்தின் பட அப் பி.செல்லை படத்தன் செய்துக்

2003 ஆம் ஆண் இளம் . தொழித

14. புதென்னைமச் நீக்கப்பட்டு அதற் இடப்படுகின்றது

ு பெற்றிறப்படன் அவில் ஆ பய்து வாவலை வள்பன் பின்னை கள் தொழிலுக் காப்த்தப்படுதன்.

> ം വ

14

ாற்று ப எத் தப்ப சைய செற்ற

. அல் றுக்கு நீதவ

பின் மிரம்

· 3160

பு கண்ணாக உட்டவ-்க்கத்தின் 15 ஆர் டி-ினைவத் க்∵ாத்த தன்

இ:ந சொ அறி என்ற

LIBA

·· ② +

பு தல்லையாக் பட்டவாக்கத்தின் 16 ஆம் பிரிவைத் திறத்ததல் 16. இத்த

15.

2003 ஆம் ஆண்ம இளம் ஆ தொழிலு

67 6

17. முதன்னை செ சம் கே ஆ உட்டிரிவில் "கு சொற்களில் இருந் வல்லாச் சொற்களு வதன்மேல் பத்தாம் பெமான்றிற்கு அல்ல சாலப்பகுதி ஒன்றிற் றண்டணைக்கு அல் றண்டணை ஆகிய இ தடன் எப்பின்னை வ தப்பின்னைக்கு ந நட்டவீட்டுத் தொன கட்டளையிடப்படுதை இடுவதன்முலும் இ

18. புதன்னை செ சி
(2) ஆர் உட்பிரில்
என்னூர் சொற்களில்
என்னூர் சொற்களில்
யுள்ள எல்லாச் சொ
படுவதன்பேல் பத்,
பொன்றிற்கு அல்ல
காலப்பகுத் ஒன்றிற்
தண்டனைக்கு அல்ல
தன்படனை ஆகிய
அத்துடன் எப்பிள்
கீன்றூதா அப்பிள்ணை
தட்டவீட்டுத் தொணை
கட்டளையிடப்படுதை
இடுவதன்முலர் இ

பு தன்னைக் கட்டவ.(க்கத்தின் 19 ஆம் பிரிவைத் சிறத்ததன்

3 多

2003 ஆம் ஆண் இளம் -9 தொழிலு 20. முதன்பையச் இத்தால் பின்வரநா 1. 91 . 9111LATTE . 21 2 Branch இடுவதன

> "cir w (. 91,) . 311 11. 11: 11 a. பைப் திற்வுக LINE I I I TOPEN

40% 95 40

(20) . JULII RIDEL Juli Joan, ூர்வவட்ட சொற்கள வ துண்டு 10 யுற்றப்பட TON FORTS இ:15வசை . 91 6 16 1 <u>65</u> 1 MOSSOTI STORES சேவணைடுப்

> IBBUIDESI ME வெயாவ காவ WILL STORTIU

தையாரா ரளிய

Initiant" at

. 21 2 5 L - 031

600 3

ബധരനമു" "LI DESTITE 3 Day Desir

· buin final

பு அண்ணாக் சட்டவ கொக்கித்தின் 21 அம் கிரிவைத் திறைத்த தன்

அத்தில்லைக் பட்டவடக்கத்தின் 22 ஆம் நிரிஸ்வத் சிருக்கு தன் 22

டிகள்

30 (D)

2003 ஆம் ஆண்பு இளம் ஆ தொழிலுக் சோழிலுக் சர

> വയ്യ സ്തിര

८.⊲

CLF

23. புதென்னோரச் சடி (2) ஆம் உட்பிரிவி என்பதிலிருந்த அல் சொற்களுக்கும் பதி பத்தாயிரம் ஆடான அல்லத பன்னிரென்

ஒன்றிற்கான இரு வைக்கு அல்லது அ அகிய இரண்டிறை செயற்களை இடுவத

24. புதன்மைச் இத்துல் பின்வகும

> (.୬)) .ചുലധിനികി ദ്യേകിലാവള കുണ് നത്

(ஆ) அப்பிரிவி வாவெண்ட உட்பிரஇ

என்னும் (இ) அப்பிரிவி

கப்படுவத அவ்வுட்பி ளுக்கும் மேல் பற்

ஒன் றிற்கு விஞ்சபத

(2)

67 66

Wen 45 10000 JUTE

فحالمه منظمران ازان JI'I CU I down to Spain 26 ஆப் படுரெவவத் timestay state.

> றுஎன் 1000 67 65 JD 65

الصداء ووجعت والأصداعي الراب الأعالى المساحدة المساحدة المساء ்ஸ் ஆப் பிட்டிக்கையத் . المستان واستان والم والد كالم

_2

LSTES

2003 ஆம் ஆண்டி இனம் -24 தொழிலுக விளக்கத்த வதன்பேறவ LIGOST DI DITES விஞ்சாத

27. புதன்பைச் சட பின்வருமாறு, திருத்த

(. 21)

ூப்பிரிவி I DOME JUST ந்க்கிவிட்டு ഖതാളഖിയെ

> தொழில் ஆட்டிக்க வெள்ள பார் -\$1,600 GBBI WITTE STESTLI COLUM J.611 5 35 L 60 10(15 த்த வ பளிசோதன I.IIRS & IT QUEN விப்ரவியல்

வலர் . அல்ல P. STIGHT JIG

". 21 D SIT

WHO SUTTINGE . அத்தனகம் 2 Jessella m

(-9K) "*∟ിിണ്ടെണ്* - ഒ பின்வ:நம் wowwin :-

> " காப்பாக GJAT GOSTLY IN

> ் அத்துணைய 156 11 2 45 BEG 163.5000

ஒவ்வாளை எற்படும் பட்சத்திக் சிங்கள உடை போகோயங்கி நிற்றக்

2) 6 2. 6

பாராளுமன்றத்தின் ச சந்தா (உள்நாடு) ரூப மாதம் 15 ஆந் தேதி

அரசாங்க வெளிமீட்ட

கொழும்ப